

Kawża C-362/09 P

Athinaïki Techniki AE

vs

Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

“Appell — Għajjnuna mill-Istat — Ilment — Deċiżjoni li ma tittiħidx azzjoni fir-rigward tal-ilment — Irtirar tad-deċiżjoni li ma tittiħidx azzjoni — Kundizzjonijiet għal-legalità tal-irtirar — Regolament (KE) Nru 659/1999”

Konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali Y. Bot, ippreżentati fit-2 ta' Settembru 2010 I - 13277
Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-16 ta' Dicembru 2010 . . . I - 13303

Sommarju tas-sentenza

Għajjnuna mogħtija mill-Istati — Eżami tal-ilmenti — Obbligi tal-Kummissjoni — Fażi tal-eżami preliminari — Obbligu li tinghalaq din il-fażi permezz ta' deċiżjoni — Irtirar tad-deċiżjoni li ma tittiħidx azzjoni fir-rigward ta' ilment dwar allegata għajjnuna illegali — Kundizzjonijiet (Artikolu 88 KE; Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999, Artikoli 4(2), (3) u (4), 13(1) u 20(2))

L-Artikolu 13(1) tar-Regolament Nru 659/1999, dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 88 KE, jimponi fuq il-Kummissjoni, ladarba l-osservazzjonijiet addizzjonali jiġu pprezentati mill-persuna interessata jew it-terminu raġonevoli jiskadi, l-obbligu li taghlaq il-faži preliminari tal-eżami billi tadotta deċiżjoni skont l-Artikolu 4(2), (3) jew (4) ta' dan ir-regolament, jiġifieri jew deċiżjoni li tikkonstata l-ineżistenza tal-ghajjnuna, jew dik li ma tqajjimx oġġezzjonijiet jew dik li tiftaħ proċedura ta' investigazzjoni formali.

Jekk, wara deċiżjoni li ma tittihidx azzjoni fir-rigward ta' lment dwar allegata għajjnuna mill-Istat, il-Kummissjoni kienet intitolata li tirtira att, din tista' tipperpetwa n-nuqqas taghha milli tiegħu azzjoni matul il-faži ta' eżami preliminari b'mod li jmur kontra l-obbligi taghha taht l-Artikoli 13(1) u 20(2) tar-Regolament Nru 659/1999 u tevita kull

stharrig ġudizzjarju. Jekk tiġi ammessa tali possibbiltà, dan imur kontra ċ-ċertezza legali li r-Regolament Nru 659/1999 jixtieq ġustament isahhah, kif jirrizulta mill-premessi 3, 7 u 11 tiegħu.

Konsegwentement, fid-dawl tar-rekwiżiti ta' amministrazzjoni tajba u ta' ċertezza legali, kif ukoll tal-prinċipju ta' protezzjoni ġuridika effettiva, għandu jitqies, minn naħa, li l-Kummissjoni tista' tirtira biss deċiżjoni li ma tittihidx azzjoni fir-rigward ta' lment dwar allegata għajjnuna illegali, bl-ghan li tirrimedja illegalità fl-imsemmija deċiżjoni u, min-naħa l-oħra, li wara tali rtirar hija ma tistax tkompli l-proċedura minn stadju ta' qabel il-punt preċiż li fih l-illegalità kkonstatata tkun twettqet.

(ara l-punti 63, 68-70)